

Poznańskie Towarzystwo Przyjaciół Nauk
Biblioteka Raczyńskich w Poznaniu
Muzeum Archidiecezjalne w Poznaniu
Instytut Historii Sztuki Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza w Poznaniu
Instytut Filologii Polskiej Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza w Poznaniu

zapraszają na

XLII Seminarium Mediewistyczne im. Alicji Karłowskiej-Kamzowej

Zamki i rezydencje średniowiecznej Europy

Les châteaux et les hôtels de l'Europe médiévale

9 - 10 XII
2021

Wszystkie wystąpienia będą simultanicznie tłumaczone na francuski lub na polski.
Toutes les interventions seront traduites simultanément en français ou en polonais.

streaming polski | streaming de langue polonaise:
www.facebook.com/PTPN1857

streaming francuski | streaming fracophone:
www.facebook.com/Instytut-Historii-Sztuki-UAM-Poznań-1542025032688317

PROGRAM

9 XII CZWARTEK | JEUDI

- 9:00 **Otwarcie konferencji** | Ouverture du colloque
- 9:10 **Bernard Ribémont** (Orléans): **Les hôtels parisiens vus par Guillebert de Mets** | Rezydencje paryskie oczami Guilleberta z Metsu
- 9:55 **Alain Corbellari** (Lausanne-Neuchâtel): **Décrire les châteaux dans les romans arthuriens: aporie descriptive et formes symboliques** | Opisy zamków w powieści arturiańskiej: deskryptywna aporia i formy symboliczne
- 10:25 **Alicja Bańczyk** (Kraków): **Le rôle du château dans quelques versions de Girart de Roussillon** | Rola zamku w kilku wersjach chanson de geste *Girart de Roussillon*
- 10:45 **Dyskusja** | Discussion
11:05 **Przerwa na kawę** | Pause café
- 11:25 **Barbara Judkowiak** (Poznań): **Przestrzenie zamkowe w romansach w Polsce XVI-XVII wieku** | L'espace du château dans les romans polonais des XVI^e-XVII^e siècle
- 11:55 **Joanna Gorecka-Kalita** (Kraków): **Les châteaux des « femmes puissantes » dans Le haut livre du Graal** | Zamki „silnych kobiet” w *Wielkiej Księdze o Graalu*
- 12:15 **Leszek Teusz** (Poznań): **Obraz zamku w Historii uczesnej o zacnej królownie Banialuca Hieronima Morsztyna (1581-1623)** | L'image du château dans *L'histoire amusante de Bagnaluca, princesse vertueuse* de Hieronim Morsztyn (1581-1623)
- 12:35 **Łukasz Makowski** (Toruń): **Sztuka zdobywania zamku na przykładzie Cligésa Chrétiena de Troyes** | L'art de conquérir le château. L'exemple de *Cligès* de Chrétien de Troyes
- 12:55 **Dyskusja** | Discussion
13:15 **Przerwa obiadowa** | Pause déjeuner
- 15:00 **Anna Loba** (Poznań): **L'art de gouverner les châteaux et les manoirs à l'usage des femmes: Le Livre des Trois Vertus de Christine de Pizan** | Sztuka zarządzania zamkami i rezydencjami na użytek kobiet: *Księga Trzech Cnót* Krystyny de Pizan
- 15:20 **Gérard Gros** (Amiens): **« En la maison de Savonnières... » : Charles d'Orléans et la poésie du bien-vivre (rondeau CCCXXXVIII)** | „W sawońskim domu”. Karol książę Orleanu i poezja dobrego żywota (rondeau CCCXXXVIII)
- 15:50 **Jacek Kowalski** (Poznań): **La « Salle aux images » de Lancelot de Troyes** | „Malowana komnata” Lancelota z Troyes
- 16:10 **Dyskusja** | Discussion
16:30 **Przerwa na kawę** | Pause café
- 16:50 **Krzysztof Prabucki** (Poznań): **Motyw zamku w kazaniach Franciszka Kowalickiego SJ (1688-1730): Duchy na zamku w Trokach i Krzyżacki zamek (Sandomierz 1718)** | Le motif du château dans les sermons de Franciszek Kowalicki SJ (1688-1730): *Les fantômes au château de Troki* et *Le château fort des chevaliers teutoniques* (Sandomierz 1718)
- 17:10 **Marcin Śrama** (Poznań): **Obraz średniowiecznego zamku w dramacie polskiego Oświecenia** | L'image du château-fort médiéval dans le théâtre polonais à l'époque des Lumières
- 17:30 **Ewa Krawiecka** (Poznań): **Legenda zamku Chojnik (Kynast) na Dolnym Śląsku malowana słowem i obrazem** | La légende du château fort de Chojnik (Kynast) en Basse Silésie par paroles et par images
- 17:50 **Dyskusja** | Discussion

10 XII PIĄTEK | VENDREDI

- 9:00 **Panayota Volti** (Paris): **Entreprises éditaires palatiales entre Byzance et l'Occident : le cas du Péloponnèse au Moyen Âge central et tardif** | Budownictwo pałacowe pomiędzy Bizancjum a Zachodem: przypadek Peloponezu w średniowieczu dojrzałym i późnym
- 9:30 **František Záruba** (Praha): **Pałac królewski w Pradze w epoce Przemysłidów (do początku XIV wieku)** | Le palais royal à Prague à l'époque des Přemyslides
- 10:00 **Tomasz Torbus** (Gdańsk): **Badania nad konwentualnymi zamkami krzyżackimi w XXI wieku – wybrane zagadnienia** | Les recherches sur les châteaux conventuels des chevaliers teutoniques au XXI^e siècle – problèmes choisis
- 10:20 **Dyskusja** | Discussion
10:40 **Przerwa na kawę** | Pause café
- 11:00 **Jarosław Jarzewicz** (Poznań): **Orientalne motywy w architekturze zamku malborskiego. Powrót hipotezy** | Les motifs orientaux dans l'architecture du château de Marienburg/Malbork. Le retour d'une hypothèse ancienne
- 11:20 **Tomasz Ratajczak** (Poznań): **Modo gallico. Architektura pałacu papieskiego w Awinionie i jej wpływ na strukturę rezydencji w Pradze, Krakowie i Malborku** | *Modo gallico*. L'architecture du Palais des papes d'Avignon et son influence sur la structure des résidences de Prague, Cracovie et Marienburg/Malbork
- 11:40 **Christofer Herrmann** (Mainz): **Kompilator czy geniusz? O języku stylistycznym „Mistrza Jana”, architekta Pałacu Wielkiego Mistrza w Malborku w epoce około 1400 roku** | Un compilateur ou un génie ? Sur le style du « Maître Jean », architecte du Palais du Grand Maître des chevaliers teutoniques de Marienburg/Malbork
- 12:10 **Dyskusja** | Discussion
12:30 **Przerwa obiadowa** | Pause déjeuner
- 14:00 **Elisabeth Crettaz-Stürzel** (Fribourg): **La Prusse en Suisse. L'influence artistique du château néo-médiéval Marienburg/Malbork sur les châteaux romantiques au lac de Thoun dans L'Oberland bernois (1800-1880)** | Prusy w Szwajcarii. Artystyczny wpływ neo-średniowiecznego zamku w Malborku na romantyczne zamki nad jeziorem Thoun w bernańskim Oberlandzie (1800-1880)
- 14:30 **Wiesław Ratajczak** (Poznań): **„Wspaniały a straszny widok”. Obraz zamku malborskiego w literaturze polskiej XIX wieku** | « Une vue splendide et terrible ». Les représentations du château de Marienburg/Malbork dans la littérature polonaise du XIX^e siècle
- 14:50 **Dyskusja** | Discussion
15:10 **Przerwa na kawę** | Pause café
- 15:30 **Witold Miedziak** (Poznań): **Królewskie aspiracje rezydencji wojewodów poznańskich w Kórniku u progu XVI wieku** | Les aspirations royales de la résidence des voïvodes de Poznań à Kórnik au seuil du XVI^e siècle
- 15:50 **Patrycja Waškowiak** (Poznań): **Siedziby kanonickie w Tumie pod Łęczycą** | Résidences des chanoines à Tum près de Łęczycza
- 16:10 **Wiktor Binnebesel** (Toruń): **Z biskupiego zamku do fary. Wąbrzeska Madonny z Dzieciątkiem jako przyczynek do badań nad (turami) w snycperce ziemi chełmińskiej u kresu średniowiecza** | Du château épiscopal à l'église paroissiale. Statue de la Vierge à l'Enfant de Wąbrzeżno comme contribution à la recherche sur les courants de la sculpture en bois de la région de Chełmno au bas Moyen Âge
- 16:30 **Dyskusja** | Discussion
16:50 **Podsumowanie** | Clôture du colloque

Organizatorzy zastrzegają sobie możliwość zmian w programie | Les organisateurs se réservent le droit de modifier le programme



KOMITET NAUKOWY | COMITÉ SCIENTIFIQUE

prof. **Katarzyna Dybel** (Instytut Filologii Romańskiej UJ – Institut de philologie romane, Université Jagellonne de Cracovie)
prof. **Joanna Gorecka-Kalita** (Instytut Filologii Romańskiej UJ – Institut de philologie romane, Université Jagellonne de Cracovie)
prof. **Jarosław Jarzewicz** (Instytut Historii Sztuki UAM – Institut de l'histoire de l'art, Université Adam Mickiewicz de Poznań)
prof. **Jacek Kowalski** (Instytut Historii Sztuki UAM – Institut de l'histoire de l'art, Université Adam Mickiewicz de Poznań)
prof. **Anna Loba** (Instytut Filologii Romańskiej UAM – Institut de philologie romane, Université Adam Mickiewicz de Poznań)
dr **Tomasz Ratajczak** (Institut de l'histoire de l'art, Université Adam Mickiewicz de Poznań)
dr **Bernard Ribémont** (Université de Orléans – Université d'Orléans, professeur émérite)
dr **František Záruba** (Výzkumný ústav Akademie věd České republiky – Historický ústav Akademie věd České republiky – la Faculté d'histoire de l'Académie des sciences de la République Tchèque, Prague)



XLII Seminarium Mediewistyczne im. Alicji Karłowskiej-Kamzowej dofinansowano z programu „Doskonała nauka” Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego